

Zeitschrift: Bulletin de l'Association suisse des électriciens
Herausgeber: Association suisse des électriciens
Band: 23 (1932)

Register: Table des matières 1932

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 18.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ASSOCIATION SUISSE DES ÉLECTRICIENS

BULLETIN

SCHWEIZERISCHER ELEKTROTECHNISCHER VEREIN

Table des matières

XXIII^e Année

1932



Fachschriften-Verlag & Buchdruckerei A.-G., Zürich

Table des matières 1932.

I. Articles principaux.

	<i>Auteur</i>	Page
Kritische Betrachtungen über Kleintransformatoren und über die Gesichtspunkte, welche zur Neubearbeitung und Ergänzung der bestehenden Normalien des SEV für die Beurteilung derselben führen	E. Wirz, Zürich	1
Kraftwerk Wäggitäl	H. Leuch, Zürich	25
Bericht über die Diskussionsversammlung des SEV am 12. Dezember 1931 in Bern:		
Durchführungsisolatoren, Richtlinien für die Wahl verschiedener Ausführungsarten	H. Wirth, Zürich	61
Die Erwärmungsmessung an elektrischen Maschinen, Transformatoren und Hochspannungskabeln während des Betriebes	A. Täuber-Gretler, Zürich	70
Ueber neuere Konstruktionen und deren physikalische Grundlagen im Bau von Grossgleichrichtern	M. Wellauer, Oerlikon	85
Statistique de la production d'énergie des Centrales Suisses d'Electricité de plus de 1000 kW 1930/31	O. Ganguillet, Zurich	105
La nouvelle statistique de la production et de la consommation de l'énergie électrique en Suisse	Office fédéral de l'économie électrique	108
Neuerungen und Fortschritte auf dem Gebiete der elektrischen Isoliermaterialien. Bericht über den 7. akademischen Diskussionsvortrag in der Eidgenössischen Technischen Hochschule in Zürich	E. Dünner, Zürich	112
Accidents dus au courant électrique, survenus en Suisse en 1930 et 1931	Inspectorat des installations à fort courant	129
Zur Theorie des Frequenzumformers und der kompensierten Drehstromkommutatormaschine mit Läufererregung («Kompensierter Frequenzumformer»)	L. Dreyfuss, Västerås	137
Die Kompensation des Erdschlußstromes in Freileitungsnetzen mit langen Teilstrecken	A. van Gastel, Baden	157
Changement à la direction du secrétariat général de l'ASE et de l'UCS		173
Symboles graphiques internationaux pour installations à courant faible	Secrétariat du Comité Electrotechn. Suisse	174
Das 50-kV-Drehstrom-Oelkabel Drahtzug—Selnau des Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich	E. Grob, Zürich	197, 425
La crise et les ingénieurs-électriciens	W. Wyssling, Wädenswil	221
Ist die Beziehung $\mathcal{D} = \varepsilon \mathcal{E}$ im elektrostatischen Felde immer gültig?	P. Andronescu, Bukarest	223
Ergebnisse der Gewittermessungen im Jahre 1931	K. Berger, Zürich	289
Die Elektrizität an der XVI. Schweizer Mustermesse Basel	Generalsekretariat des SEV und VSE (M. Baumann)	302
Aux lecteurs du Bulletin		317
Praktische Vergleichsversuche zwischen einem Speicherherd der Thermo Schwanden, System Seehaus, und einem normalen elektrischen Herd mit direkt beheizten Platten bei Mitbenützung eines gewöhnlichen Heisswasserspeichers	Materialprüfanstalt, Zürich	317
Betrachtungen über Transformatoren, deren Schutz und Lüftung	A. Stoecklin, Sissach	321
Die Berechnung der kleinsten Regelstufe elektrischer Kochplatten	J. Opacki, Wien	333
Kraftwerk Rheinau	J. Büchi und E. Affeltranger, Zürich	341
Untersuchungen über den Einfluss der Elektronenemission an den Anoden auf die Entstehung von Rückzündungen im Quecksilberdampf-Gleichrichter	E. Kobel, Baden	344
Der Evolventen-Transformator	R. Edler, Wien	348
Quelques résultats tirés de la nouvelle statistique des entreprises électriques de la Suisse arrêtée fin 1931, et comparaison de ces résultats avec ceux des statistiques antérieures	Inspectorat des installations à fort courant	373
Lampes pour l'éclairage général, à ampoule dépolie intérieurement	Station d'essai des matériaux de PASE (H. Bickel)	376
Statische und dynamische Stabilität von elektrischen Kuppelleitungen zwischen Netzen und zwischen Kraftwerken	E. Schönholzer, Zürich	379, 397, 495
Neuzeitliche Verteilerstationen	W. Dühne, Halle a. d. S.	417
De la protection des installations à basse tension contre les surintensités	Station d'essai des matériaux de PASE (P. Müller)	429
Fortschritte der Hochspannungstechnik in den letzten Jahren	A. Imhof, Zürich-Altstetten	438
Das Rheinkraftwerk Ryburg-Schwörstadt	Motor Columbus, Baden	461
Wirtschaftliche Angaben über den Verbrauch elektrischer Energie zu Wärmezwecken in den schweizerischen Haushaltungen im Jahre 1931	Sekretariat des VSE (Ch. Morel)	493
Die Abschreibung und Erneuerung von hydroelektrischen Kraftwerken	W. Rickenbach, Poschiavo	496
Energiespeicherung durch Pumpen	A. Engler, Baden	502
Réunions de Comités d'Etudes de la Commission Internationale de l'Eclairage à Zurich		513
Der fehlerlose Stromwandler	A. C. Schwager, San Francisco	514
Sur l'usure des turbines hydrauliques par érosion et corrosion	M. Dutoit, Olten, und M. Monnier, Baden	537
Zeigerinstrumente für Schwebungsmethoden	Th. Laible, Zürich	548
Ueber das Verhältnis zwischen dem integralen und dem differentialen Biot-Savartschen Gesetz	H. Greinacher, Bern	551
Die Resultate neuerer Forschungen über den Abschaltvorgang im Wechselstromlichtbogen und ihre Anwendung im Schalterbau (Oelschalter, Druckluftschalter, Expansionsschalter). Bericht über den 8. akademischen Diskussionsvortrag in Zürich		
I. Referat	J. Kopeliowitsch, Baden	565, 692

	<i>Auteur</i>	Page
II. Referat	J. Biermanns, Berlin	586
III. Referat	O. Mayr, Berlin	605
IV. Referat	F. Kesselring, Berlin	610
V. Referat	A. Roth, Lyon	619
Diskussion	F. G. Rüegg, Zürich	625
Die Nutzbarmachung der Hinterrhein-Wasserkräfte	A. Härry, Zürich	592
Entladungsröhren als Lichtquellen		629
Entladungslampen mit Natriumdampffüllung. Die Versuchsanlage bei Schlieren	A. Wertli, Zürich	630
Gasentladungslampen und ihre Anwendungsmöglichkeiten	H. Ewest, Berlin	634
Selektivschutz bei schwierigen Netzverhältnissen mittels Distanzrelais	F. Holzach, Basel	645
Das Kraftwerk Piottino der Officine Elettriche Ticinesi S. A., Bodio	Motor-Columbus, Baden	661
Selbsttätige Parallelschalteneinrichtungen für Wechselstromnetze	A. Gantenbein, Oerlikon	677
Kann die natürliche Eislastbildung mathematisch dargestellt werden?	E. Wald, Brünn	683

Liste des auteurs d'articles principaux.

	Page		Page
Affeltranger E., Zürich	341	Laible Th., Zürich	548
Andronescu P., Bukarest	223	Leuch H., Zürich	25
Baumann M., Zürich	302	Mayr O., Berlin	605
Berger K., Zürich	289	Monnier M., Baden	537
Bickel H., Zürich	376	Morel Ch., Zürich	493
Biermanns J., Berlin	586	Motor-Columbus A.-G., Baden	461, 661
Büchi J., Zürich	341	Müller P., Zürich	429
Comité Electrotechnique Suisse, secrétariat	174	Office fédéral de l'économie électrique, Berne	108
Dreyfuss L., Västerås	137	Opacki J., Wien	333
Dühne W., Halle a. d. S.	417	Rickenbach W., Poschiavo	496
Dünner E., Zürich	112	Roth A., Lyon	619
Dutoit M., Olten	537	Ruegg F. G., Zürich	625
Edler R., Wien	348	Schwager A. C., San Francisco	514
Engler A., Baden	502	Schönholzer E., Zürich	379, 397, 495
Ewest H., Berlin	634	Secrétariat général de l'ASE et l'UCS	105, 173, 174, 302
Ganguillet O., Zürich	105		317, 493, 513
Gantenbein A., Oerlikon	677	Station d'essai des matériaux	317, 376, 429
Greinacher H., Bern	551	Stoecklin A., Sissach	321
Grob E., Zürich	197, 425	Täuber-Gretler A., Zürich	70
Härry A., Zürich	592	van Gastel A., Baden	157
Holzach F., Basel	645	Wald E., Brünn	683
Imhof A., Zürich-Altstetten	438	Wellauer M., Oerlikon	85
Inspectorat des installations à fort courant	129, 373	Wertli A., Zürich	630
Kesselring F., Berlin	610	Wirz E., Zürich	1
Kobel E., Baden	344	Wirth H., Zürich-Altstetten	61
Kopeliowitsch J., Baden	565, 692	Wyssling W., Wädenswil	221

Collaborateurs pour des communications.

Besag E., Baden-Baden	83	Mercanton L., Territet	98
Borel E., Neuchâtel	79	Pfister W., Solothurn	15
Calame E., Winterthur	232, 336, 354	Regli E., Zürich	686
Dinser W., Fribourg	234	Rüegg O., Zürich	80
Foerster F. A., Berlin	76	Sattler M., Schlettstadt	79
Guanter J., Zürich	238, 387	Spieser R., Winterthur	76, 185, 355
Härry A., Zürich	123, 147, 190, 337, 388, 483, 510, 642, 659	Strickler A., Bern	387
Holzer W., Wien	636	Szapiro B., Krakau	81
Iselin R., Basel	421	Weisse E., Leipzig	236
Koetz, Berlin	206	Wertli A., Zürich	385
Landolt M., Winterthur	145, 352	Wider Th., Linthal	425
Lehmann, Silberstrasse bei Zwickau	386		

II. Communications ¹⁾.

A. Théorie et machines.		Cadmium-Nickel- und Eisen-Nickel-Akkumulatoren	234
1*, 85*, 112*, 137*, 223*, 321*, 344*, 348*, 438*, 537*, 551*.		Wellenstrahlgleichrichter	352
Ueber das Verhalten absorbierter Luft beim Durchschlag flüssiger Isolierstoffe	76	Schweissgleichrichter	385
Wasserstoffkühlung von Turbogeneratoren	145	Besuch in den Werkstätten der Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G., Zürich	481

¹⁾ Nous avons complété ce chapitre en y indiquant aussi les pages (munies d'un astérisque) des articles principaux, le titre de ces derniers figurant sous le chapitre I, en regard de la page correspondante.

Page	Page
B. Centrales d'électricité, concessions, projets, constructions nouvelles, fusions.	
25*, 341*, 461*, 496*, 502*, 592*, 661*.	
Neues Kraftwerk in Canada	79
Dieselektrisches Kraftwerk der EEF	147
Baubeginn des Etzelwerkes	338
Kraftwerke Oberhasli A.-G.	491
Kollaudation der Kraftwerke Oberhasli A.-G.	533
Sur l'incendie d'une centrale de la ville de Bruxelles	598
C. Installations de distribution et accessoires, mesurage, lignes. Courant fort et courant faible.	
61*, 70*, 112*, 157*, 197*, 289*, 379*, 397*, 417*, 429*, 495*, 514*, 548*, 565*, 586*, 605*, 610*, 619*, 625*, 645*, 677*, 683*.	
Hochspannungsprüfung von Kabeln und Fehlerortbestimmung	185
Lichtelektrische Schnellzähleinrichtung	207
Maschennetz-Sicherungen	232
Wechselstromzusatznetz zum Gleichstromnetz der CPDE	336
Bettungsarten von Starkstromkabeln	354
Amerikanische Kabeltechnik	355
Blitzeinschlagstellen, Grundwasseradern und Wünschelrute	386
Verschiebung eines Transformator kioskes	421
Schalterversuche bei den Ateliers de Constructions électriques de Delle in Lyon	553
Sur l'incendie d'une centrale de la ville de Bruxelles	598
Schutz gegen direkte Blitzschläge durch Raketen	636
Neue Regelapparate	655
Preis von Kupfer- und Aluminiumleitungen für Kraftübertragungen	674
Eine Uebertragungsmethode für Fernmessanlagen	686
D. Applications électriques, appareils domestiques, vente d'énergie, propagande.	
317*, 333*, 376*, 493*, 513*, 629*, 630*, 634*.	
Office d'Eclairagisme	24, 104
Zürcher Lichtwoche	24, 216, 512, 637
Lebensdauer der Glühlampen	49
Die elektrische Bogenlampe, ihre Entwicklung und ihre heutigen Anwendungsgebiete	76
Die Wirtschaftlichkeit elektrischer Glühlampen in Abhängigkeit von der Betriebsspannung	206, 425
Achte Plenarversammlung der Commission Internationale de l'Eclairage in Grossbritannien 1931	207
Der heutige Stand der Lichttechnik	236
Beleuchtungsausstellung in Solothurn	238
Verspiegelte Glühlampen	370
Eine neue Lichtquelle	387
Die Glühlampe als Radiostörer	425
Drehfeuer auf dem Uetliberg	483
Eclairage par projecteurs en 1898 à Neuchâtel	674
Die Elektrizität in norwegischen Haushaltungen	123
Statistik des Verkaufs von Haushaltwärmeapparaten in der Schweiz 1931	147
Die Grossküche in der Schweiz	190
Kochgasverbrauch von 70 Haushaltungen	337
Werbeaktion der BKW für die elektrische Küche	337
Koch- und Heisswasserstromverbrauch in elektrifizierten Wohnkolonien der Stadt Zürich	388
Propagandaaktion für Heisswasserspeicher und Futterkocher des E.W. Wynau	510
Démonstration de la cuisine électrique à Genève	674
Kohlenimport und elektrische Heizung	14
Die Elektrowärme in der Industrie	15
Seebad in Klosters	189
Elektrische Teerschmelzwagen	483
Elektrische Asphaltkochwagen in Zürich	532
Elektrische Kirchenheizung	686
Melkmaschinen	79
La concurrence des groupes Diesel	84
Elektromotor und Verbrennungskraftmaschine	147
Elektrisches Pflügen in der Umgebung von Paris	216
Die elektrische Nähmaschine im Urteil der Hausfrauen	659
Elektrische Handbohrmaschinen bei Installationsarbeiten	673
Propaganda zugunsten des Stromabsatzes in Frankreich	79
Ausstellungswesen und Elektrizitätswerbung	80
Salons de démonstration à Vevey	98
Energieselbstkosten, Polemik mit Usogas	387
Vente à crédit à Strasbourg	486
Zusammenarbeit von Elektrizitätswerk, Industrie und Installateur in Berlin	642
Diskussionsversammlung der Elektrowirtschaft in Neuenburg	656
Elektrosparkasse	191
Falsche Propheten	510
E. Traction électrique et exploitation électrique des chemins de fer.	
Energiewirtschaft der SBB und Fortschritte der Elektrifizierung 1931	169
Baubeginn des Etzelwerkes	338
Elektrifizierung der SBB: Wallisellen-Uster-Rapperswil und Zug-Affoltern-Zürich	598
F. Economie électrique suisse.	
<i>1° Communications périodiques.</i>	
Prix moyens	50, 98, 150, 216, 338, 388, 486, 534, 599
Statistique de l'énergie électrique	122, 124, 148, 192, 240 308, 366, 422, 484, 554, 640
<i>2° Economie électrique, Extraits des rapports de gestion de centrales suisses d'électricité.</i>	
105*, 108*.	
Kohlenimport und elektrische Heizung	14
La concurrence des groupes Diesel	84
Verkauf eines Verteilnetzes im Kanton Neuenburg	122
Energieselbstkosten, Polemik mit der Usogas	387
Bundeshilfe für die Gebirgsbevölkerung	483
E. W. Hochdorf	510
Rapports 1930/31:	
Aargauisches E. W.	Aarau 122
Motor-Columbus A.-G.	Baden 15
Nordostschweiz. Kraftwerke A.-G.	Baden 81
St. Gallisch-Apenzell. Kraftwerke	St. Gallen 245
Wäggitäl A.-G.	Siebnen 81
E. W. des Kantons Zürich	Zürich 338
Rapports 1931:	
E. W. Stadt Aarau	Aarau 424
E. W. Altdorf	Altdorf 217
E. W. des Kantons Thurgau	Arbon 368
E. W. Stadt Baden	Baden 368
E. W. Stadt Basel	Basel 424
Bernische Kraftwerke A.-G.	Bern 216
E. W. Stadt Bern	Bern 425
Schweiz. Kraftübertragung A.-G.	Bern 368
Service électrique de la	Chaux-de-Fonds 368
Licht- und Wasserwerke Chur	Chur 339
Entreprises Electriques Fribourg	Fribourg 307
Kraftwerke Oberhasli A.-G.	Innertkirchen 245
Bündner Kraftwerke A.-G.	Klosters 369
E. W. Wynau A.-G.	Langenthal 191
Kraftwerk Laufenburg	Laufenburg 310
Cie Vaudoise	Lausanne 310
Service de l'Electricité de la ville de	Lausanne 307
Elektra Baselland	Liestal 424
Service électrique de la ville de	Lugano 307
Centralschweizerische Kraftwerke	Luzern 217
E. W. Stadt Luzern	Luzern 389
E. W. Luzern-Engelberg	Luzern 389
Elektra Birseck	Münchenstein 338
Service électrique de la ville de	Neuchâtel 368
E. W. Olten	Olten 424
Kraftwerke Brusio A.-G.	Poschiavo 338

	Page		Page
E. W. Stadt St. Gallen	St. Gallen 424	Andenken an Gabriel Narutowicz	127
E. W. des Kantons Schaffhausen	Schaffhausen 339	Kelvin-Medaille	217, 534
E. W. Stadt Schaffhausen	Schaffhausen 368	Medaille Mascart	218
E. W. Schwyz	Schwyz 217	Prix Colladon 1933	218
Gesellschaft des Aare- u. Emmen-		75. Geburtstag von F. J. Sprague	392
kanals	Solothurn 245	Fondation George Montefiore	642
Société Romande d'Electricité ...	Territet 421	Zum 70. Geburtstag des Herrn Dr. phil. E. Blattner ...	643
Rhätische Werke	Thusis 421	Aemmer Fritz	534
E. W. Wangen	Wangen a. A. 191	von Bonstetten A.	659
E. W. Winterthur	Winterthur 486	Buchmüller Fritz	675
S. A. de l'Usine des Clées	Yverdon 310	Cart Pierre	675
Wasserwerke Zug A.-G.	Zug 310	Dietrich W.	217
		Etienne Eugen	369
Rapports 1931/32:		Hauck Th.	217
Motor-Columbus A.-G.	Baden 642	König E.	556, 691
E. W. Davos A.-G.	Davos 599	Leemann J.	691
E. W. Olten-Aarburg	Olten 486	Meystre Paul	600
		Müller Emile	217
3° Exportation d'énergie électrique.		Rochedieu E.	660
		Schoechlin	556
Permissions:		Vodoz R.	691
Aargauisches E. W.	245	Weinmann F.	675
Cie Vaudoise, Lausanne	15, 510	Wettstein O.	556
Nordostschweizerische Kraftwerke	510		
Schweizerische Kraftübertragung	599		
Société électrique du Châteland	599		
		K. Associations, assemblées, conférences, instituts.	
4° Tarifs.		8. Akademischer Diskussionsvortrag	84
Nouveau tarif de la ville de Gand	553	9. Akademischer Diskussionsvortrag	675
Une application du tarif forfaitaire	599	Samstagvormittagkurse an der ETH	600, 642
Neue Tarife: E. W. Burgdorf	486	Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» in	
EKZ Zürich	487	Vevey	15, 79, 80
E. W. Bellinzona	690	Diskussionsversammlung der «Elektrowirtschaft» in	
E. W. Oerlikon	690	Neuenburg	512, 536, 656
		III. Verwaltungskurs der Schweizerischen Vereinigung	
5° Législation et juridiction.		für rationelles Wirtschaften	83
Règlement-type pour la fourniture d'énergie électrique	101	Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein	246, 339
		Verband der Beleuchtungskörperindustrie	339
G. Economie électrique étrangère.		Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern	339, 491
Propaganda zugunsten des Stromabsatzes in Frankreich	79	Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband	491, 691
Die Elektrizität in norwegischen Haushaltungen	123	Schweizerischer Techniker-Verband	339
Entwicklung der Elektrizitätswirtschaft in den USA 1931	170	Schweisskurse in Basel	23, 127, 194, 392, 491, 556
Elektrosparkasse	191	8. Plenarversammlung der Commission Internationale	
Statistique internationale de la production, du transport		de l'Eclairage (1931) in Cambridge	207
et de la distribution d'énergie électrique en 1929,		Kelvin-Medaille	217, 534
de l'UIPD	245	Medaille Mascart	218
Wechselstromzusatznetz zum Gleichstromnetz der CPDE	336	Prix Colladon 1933	218
Vente à crédit à Strasbourg	486	Fondation George Montefiore	642
Falsche Propheten	510	Congrès International d'Electricité	127, 246
Statistique de l'énergie électrique en France 1930	690	Teiltagung der Weltkraftkonferenz 1933	310
Energieproduktion Italiens 1931	690	Auer-Welsbach-Gedächtnisstiftung	311
		UIPD, liste des rapports 1932	389
		CIGR, session 1933	391
		Internationales Institut für Dokumentation	449
		3° Réunion Plénière de la CMI à Paris	449
		Internationaler Verband beratender Ingenieure	491
		L. Divers.	
H. In memoriam.		129*, 174*, 221*, 302*.	
Favarger Albert	99	Die Bedeutung des Anzeigeteils einer Fachzeitschrift ...	150
Hegi Fritz	99	Elektrosparkasse	191
Hofer Ernst	392	Aluminiumwettbewerb	246
Keller Gustav	217, 246	Kundgebung betreffend Krisenmassnahmen	306
Klingelfuss F.	392	Aluminiumfonds	310
Lüdin Emil	217, 245	Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G.	311
Mailloux C. O.	600	Warnung der Schweiz. Zentrale für Handelsförderung	311
Meyer Guido	600	Demonstrationsvorträge der A.-G. Brown, Boveri	311
de Montmollin A.	427	Zollerhöhung auf Porzellanisolatoren	337
Pirelli G. B.	675	Technische Messe Leipzig	427
Ritter Amand	99	Besuch in den Werkstätten der Escher Wyss Maschinen-	
Schuurmann Elink J. J.	510	fabriken A.-G., Zürich	481
Trüb-Schaufelberger Reinhold	511	Schaltversuche bei den Ateliers de Constructions élec-	
Waeber Auguste	83	triques de Delle in Lyon	553
Zangger Harold F.	151	Schweizerwoche 1932	556
Zundel Heinrich	659	25 Jahre Therna	600
Zurlinden Rudolf	217	10 Jahre Abendtechnikum Zürich	600
		I. Personalia.	
Schweizerischer Bundesrat 1932	23		
Zum 70. Geburtstag des Herrn Prof. Dr. W. Wyssling	58		
Eidgen. Kommission für Ausfuhr elektrischer Energie	99		

VII

	Page
Schweizer Mustermesse 1933	642
50 Jahre E. Grossenbacher & Cie., St. Gallen	642
Preis von Kupfer- und Aluminiumleitern für Kraftübertragungen	674
Unfall Dr. Eberle in Münsterlingen	676
Schweizerische Radioindustrie	691
Le nouveau bâtiment du Service de l'électricité de Genève	691
Geschäftsberichte 1931:	
Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft	360
Eidg. Amt für Mass und Gewicht	361
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft	361
Telegraphen- und Telefonverwaltung	365
Anfragen betreffend Bezugsquellen:	
Aufnahme und Wiedergabe von akustischen Schwingungen nach dem elektromagnetischen Verfahren	340
Elektrolytkupferfeindrähte	340
Ruhmkorff Induktionsapparate	372
Kohlenbürsten	372

	Page
Gleichstrominstrumente mit Gleichrichter für Wechselstrommessungen	372
Stabilitätsregulator	396
Elektrische Scheren	512
Gleichstromreduktoren	536
Matériel de raccord pour câbles anhydra et antigron	644
M. Communication des institutions de contrôle de l'ASE.	
129*, 317*, 373*, 376*, 429*.	
Verspiegelte Glühlampen	370

N. Lettres à la rédaction.

Schutzmassnahmen gegen zu hohe Berührungsspannung in Niederspannungsanlagen	81
Das 50-kV-Drehstrom-Oelkabel Drahtzug—Selnau der Stadt Zürich	425
Zur Wirtschaftlichkeit elektrischer Glühlampen und die Glühlampe als Radiostörer	425
Die Resultate neuerer Forschungen über den Abschaltvorgang im Wechselstromlichtbogen	692

III. Bibliographie.

A. Communications.

Publications de l'ASE:	
L'approvisionnement de la Suisse en énergie électrique	24
Le chauffe-eau électrique à accumulation	152, 601
Statistique mensuelle de l'énergie, tirages à part	156, 172, 196
Rapport sur les accidents dus aux installations électriques en 1930 et 1931	172, 196
Tirages à part des symboles pour courant faible	220
Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz	450
La Centrale de Rybourg-Schwörstadt sur le Rhin	536
Karte der schweizerischen Elektrizitätswerke	643
Nouveaux périodiques:	
Mitteilungen der Emil Haefely & Cie. A.-G.	247
Daverio-Nachrichten	312
Alta Frequenza	370
Industrielle Organisation	512

B. Compte-rendu d'ouvrages reçus.

Die elektrischen Maschinen, Bd. I, von M. Liroshütz	100
Carte de l'Europe des usines de production et réseaux de transmission d'énergie électrique de l'UIPD	128
VDE-Fachberichte 1931	128
Le chauffe-eau électrique à accumulation, par le Secrétariat de l'UCS	152, 601
Die Hochspannungsfreileitung, von K. Stöckinger	152
Selbsttätige Temperaturregelung für Elektrowärmegegeräte durch Stabausdehnungsregler, von K. Nolte	152
Fortschritte in der Elektrifizierung des Haushaltes, Verhandlungsbericht der V.d.E.W.	152
Hochfrequenztechnik in der Luftfahrt, v. H. Fassbender	153
7 Formeln genügen im Elektrohandwerk, von B. Gruber	154
Taschenbuch für Monteure elektrischer Starkstromanlagen, von v. Gaisberg	154
Hochspannungsleitungen, von A. Schwaiger	171
Die elektrischen Ausrüstungen von Gleichstrombahnen, von Th. Buchhold und F. Trawnik	194
Elektromagnetische Grundbegriffe, von O. Schumann	194
Berechnung von Drehstrom-Kraftübertragungen, von O. Burger	218
Brochures sur l'éclairage	246
Einführung in die Theorie der Schwachstromtechnik, von J. Wallot	246

Machines électriques, par A. Mauduit	311
Elektrische Vollbahnlokomotiven, von H. Grünholz	312
Hochspannungsforschung und Hochspannungspraxis, von J. Biermanns und O. Mayr	312
Lichtelektrische Zellen und ihre Anwendung, von H. Simon und R. Shurmann	339
Elektrotechnische Isoliermaterialien, von H. Stäger	369
Der Elektrotechnikerlehrling, von K. Laubersheimer	369
Der phasenverschobene Strom, von R. Falk	370
The Jet-Wave Rectifier, by Jul. Hartmann	370
Ortskurven der Starkstromtechnik, von G. Hauffe	393
Ortsnetze für Kabel und Freileitung mit Berechnungsbeispielen aus der Praxis, von K. Kinzinger	393
Braunsche Kathodenstrahlröhren und ihre Anwendung, von E. Alberti	427
Installationsarif für elektrische Licht- und Kraftanlagen des VSEI	428
Statistik der Elektrizitätswerke der Schweiz, Ende 1931	450
Statische und dynamische Stabilität von elektrischen Kuppelleitungen zwischen Netzen und zwischen Kraftwerken, von E. Schönholzer, Zürich	512
Verein Schweizerischer Centralheizungs-Industrieller 1906—1931	512
Schaltungsbuch für Gleich- und Wechselstromanlagen, von E. Kosack	535
Theorie der Wechselstrommaschinen, von Bragstad-Skancke	601
Elektrische Hochleistungsübertragung auf weite Entfernung, von R. Rüdenberg	601
Elektrotechnische Messkunde, von A. Linker	603
Die bisherigen Arbeiten der Internationalen Beleuchtungskommission, von W. Bänninger	643
Le facteur de puissance des installations électriques industrielles, par R. Menjelou	643
Die Elektrizität im Hause	660, 674
Commutatrices et convertisseurs rotatifs, par M. Barrère	692
Messung und Rechnung an einer künstlichen Leitung, von G. Zimmermann	692
Funktionentheorie und ihre Anwendungen in der Technik, von R. Rothe, F. Ollendorff und K. Pohlhausen	693
Lichtbogenstromrichter für sehr hohe Spannungen und Leistungen, von E. Marx	693
Elektrisches Kochen, von F. Mörtzsch	693

IV. Normalisation et marque de qualité de l'ASE.

1° Attribution de la marque de qualité de l'ASE.	
a) pour conducteurs isolés	24, 100, 154, 195, 220, 248, 315, 372, 396, 492
b) pour transformateurs de faible puissance	172, 396, 535
c) pour interrupteurs	24, 51, 84, 100, 154, 171, 195, 218, 247, 313, 340, 371, 394, 428, 492, 559, 604, 660, 676

d) pour prises de courant	24, 101, 155, 195, 219, 314, 371, 395, 428, 535, 603, 604, 676
e) pour coupe-circuit	315, 372, 492, 535, 560
f) pour boîtes de dérivation	315, 340, 395, 560, 604
g) pour interrupteurs et prises de courant combinés	604
Etat de la marque de qualité de l'ASE	100

	Page		Page
2° Normes.		3° Projets.	
Modifications aux normes pour coupe-circuit	24, 313, 694	Dimensions normalisées pour prises de courant 15 A, 500 V et 10 A, 50 V	218
Feuilles de normes SNV pour coupe-circuit	51, 84	Normes de l'ASE pour boîtes de dérivation; Pièces porte-bornes, ouvertures d'introduction	340
Feuilles de normes SNV 24 305, 24 306, 24 307, 24 310 pour prises de courant 15 A, 500 V et 10 A, 50 V	556	Normes de l'ASE pour prises de courant: Prises de courant pour tensions réduites	340
Normes de l'ASE pour prises de courant: Admission d'une nouvelle désignation	556	Normes de l'ASE pour coupe-circuit et pour boîtes de dérivation, modifications	676
Dispositions complétant les normes pour prises de courant destinées aux installations intérieures, au sujet des prises de courant pour tensions peu élevées	559	Directives pour installations à tubes luminescents	695
Normes de l'ASE pour boîtes de dérivation: Directives pour l'appréciation des ouvertures d'introduction	559		
Dimensions normales pour coupe-circuit et prises de courant, liste des feuilles de normes	675	4° Divers.	
Modification et complément aux normes pour interrupteurs, prises de courant, coupe-circuit et boîtes de dérivation	694	Prolongation du délai d'introduction des normes de l'ASE pour coupe-circuit	50, 695
Dispositions complémentaires aux normes pour boîtes de dérivation destinées aux installations intérieures, au sujet des pièces porte-bornes	694	Normes pour boîtes de dérivation: Prix des marques de contrôle	313, 695
		Normes pour conducteurs isolés: Réduction du prix du fil distinctif de qualité	313

V. Communications des organes des Associations.

a) ASE et UCS.

Assemblées annuelles 1932 à Soleure, programme et procès-verbal	101, 249, 316, 450
Documents soumis aux assemblées générales de l'ASE et de l'UCS, le 18 juin 1932 à Soleure:	
Rapport du Secrétariat général 1931	269
Compte 1931 et budget 1933 du Secrétariat général	273
Rapport et compte du Comité Suisse de l'Eclairage	273
Commission de corrosion: Rapport 1932, compte 1932 et budget 1933	275
Rapport et proposition des vérificateurs des comptes	280
Besuch des Kraftwerkes Wettingen	459
Extrait des délibérations des dernières séances des comités de l'ASE et de l'UCS	248
Imprimés de l'ASE 24, 156, 172, 196, 220, 288, 536, 564, Zum 70. Geburtstag des Herrn Prof. Dr. W. Wyssling	58
Changement à la direction du secrétariat général de l'ASE et de l'UCS	173
Démonstration d'éclairage de place d'aviation à Dübendorf	536
Zum 70. Geburtstag des Herrn Dr. phil. E. Blattner	643
Accident de M. le Dr Eberle à Münsterlingen	676
Achat collectif du manuel «Elektrisches Kochen» par F. Mörtzsch	696

b) ASE.

Nécrologie des membres de l'ASE:	
Waeber Auguste	83
Favarger Albert	99
Ritter Armand	99
Hegi Fritz	99
Zangger Harold F.	151
Zurlinden Rudolf	217
Lüdin Emil	217, 245
Keller Gustav	217, 246
Hofer Ernst	392
de Montmollin A.	396, 427
Schuurmann Elink J. J.	492, 510
Trüb-Schaufelberger Reinhold	460, 511
Frey-Büchi H.	536
Kottmann W.	564
Streit Paul	604
Meyer Guido	604
Monhardt Wilhelm	604
Vaterlaus A.	643
Zundel H.	660
Cohen Carlo	696

Documents soumis à l'assemblée générale du 18 juin 1932:	
Ordre du jour de la 47 ^e assemblée générale	251
Rapport du comité ASE 1931	252
Compte 1931, budget 1933 et bilan de l'ASE	256
Compte 1931, budget 1933 et bilan de l'immeuble	257
Rapports, compte et bilan 1931 et budget 1933 des Institutions de contrôle de l'ASE	258
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES)	266
Propositions du Comité de l'ASE	268
Rapport et propositions des vérificateurs des comptes	280
Procès-verbal de la 47 ^e assemblée générale à Soleure	457
Extrait des délibérations des dernières séances des comités de l'ASE et de l'UCS	248
Complément aux propositions du comité de l'ASE à l'assemblée générale 1932	316
Commission d'administration des travaux avec l'oscillographe cathodique (KOK)	460
Changements d'adresses	24
Cotisations de l'ASE	84, 128, 156
Systèmes de compteurs d'électricité	196, 220, 316, 372, 492, 248

c) UCS.

Documents soumis à l'assemblée générale du 18 juin 1932:	
Ordre du jour de la 40 ^e assemblée générale	281
Rapport du Comité de l'UCS 1931	282
Compte 1931, budget 1933 et bilan de l'UCS	285
Rapport de la section des achats de l'UCS	286
Propositions du Comité de l'UCS	287
Rapport et proposition des vérificateurs des comptes	287
Procès-verbal de la 40 ^e assemblée générale à Soleure	450
Jubilaires de l'UCS	172, 196, 220, 455
Extrait des délibérations des dernières séances des comités de l'ASE et de l'UCS	248
Caisse de pensions de centrales suisses d'électricité (CPC): Extrait du rapport du comité sur l'exercice 1931/32	560
La concurrence des groupes Diesel	84
Comptes de l'Hyspa	604
Règlement-type pour la fourniture d'énergie électrique	101
Atténuation de la crise par les commandes des centrales d'électricité	155
Office d'Eclairagisme	24, 104
Démonstration au laboratoire de photométrie de la station d'essai des matériaux de l'ASE à l'occasion de la semaine de la lumière	512
Assemblée de discussion 1932 de la Société pour la Diffusion de l'Energie électrique en Suisse	512, 536, 696
Congrès de l'UIPD 1932	172